



**КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ КАНАДИ,
ВІДДІЛ ТОРОНТО,
ЩИРО ВІТАЄ ВАС З РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ
ТА НОВИМ РОКОМ!
БАЖАЄМО ВАМ ВЕСЕЛИХ СВЯТ,
ДОБРОГО ЗДОРОВ'Я, ДОБРОБУТУ ТА
ЗЛАГОДИ У ВАШИХ РОДИНАХ**

Екзекутива КУК, відділ Торонто

Оксана Рева (голова), Маркіян Швець (попередній голова), Марія Шкамбара (колишня голова), Ліда Бендюга (оперативні справи), Ліда Куліш (внутрішні зв'язки), Іван Бейкер (зовнішні зв'язки), Петро Штурин (фінанси), Ліда Шулякевич (адміністративні справи), Євгенія Петрова (секретар).

ХРИСТОС НАРОДИВСЯ! СЛАВІМО ЙОГО!

**ДЕНЬ НЕЗАЛЕЖНОСТІ ТА
АКТ ЗЛУКИ ЗЕМЕЛЬ УКРАЇНИ
22 СІЧНЯ 1918-1919 РР.**

Цього року відзначення Дня Незалежності та Акту Злуки Земель України, яке стало доброю традицією для Конгресу Українців Канади, відділ Торонто, відбулося 24 січня 2010 року у приміщенні Канадсько-Української Мистецької Фундації.

Попередній Голова КУК-Торонто Маркіян Швець привітав українську громаду з цим важливим для нашого народу днем і представив головного доповідача – Аскольда Лозинського, Голову Світової Конференції Українських Державницьких Організацій і колишнього Президента Світового Конгресу Українців.

Аскольд Лозинський виголосив доповідь “Від Карпат до Кавказу – вплив на сучасні вибори Президента України.” Тема відзначуваних подій була вміло пов'язана у його доповіді із сучасними подіями в Україні – виборами Президента України.

Генеральний консул України п. Олександр Данилейко також привітав усіх присутніх із цим великим в українській історії святом.

Тема доповіді Аскольда Лозинського викликала у слухачів багато запитань відносно теперішньої ситуації в Україні, була жвава дискусія, яка продовжувалась при каві та солодкому.

Конгрес Українців Канади, відділ Торонто, вдячний всім, хто долучився до відзначення Дня Незалежності та Акту Злуки українських земель, а особливо організаційному комітету на чолі з Лідєю Бендюгою.



Виступають Аскольд Лозинський, Голова Світової Конференції Українських Державницьких Організацій, та Маркіян Швець, колишній голова КУК-Торонто.



ВІДЗНАЧЕННЯ ГОЛОДОМОРУ В ТОРОНТО

27 листопада 2010 року у Торонто, в Катедрі св. Володимира Української Православної Церкви Канади, відбулася панахида в пам'ять жертв Голодомору-Геноциду, яку відслужив Митрополит УПЦ Канади Юрій та Єпископ Української Католицької єпархії Торонто Стефан Хміляр у супроводі священників УПЦК та УГКЦ.

У панахиді взяли участь Міністр з питань громадянства, імміграції та багатокультурності Джейсон Кенні, канадські члени парламенту Боб Дегерт (Міссісага-Еріндейл), Джерард Кеннеді (Паркдейл-Гай Парк), Борис Вжесневський (Етобіко центр), президент Конгресу Українців Канади Павло Грод, президент КУК-Онтаріо Іван Бейкер, президент КУК-Торонто Оксана Рева, голови та представники українських організацій, численні вірні обох конфесій.

У панахиді також брали участь свідки Голодомору на Україні – Віра Канарейська, Ніна Когут, Степан Горлач, Віра Легка, Катерина Щербань, Валентина Подаш, Олександра Ямнюк, Микола Латишко, Федір Строгий, Олена Олексюк та Галина Савранчук.

Усі щиро молилися за спокій душ невинно вбитих українців, які стали жертвою комуністичного терору на Україні 77 років тому.

Вічна пам'ять жертвам Голодомору-Геноциду!

ЗУСТРІЧ ІЗ ДР. ЮРІЄМ ЩЕРБАКОМ

У жовтні 2010 р. до Торонто загостив колишній посол України до Канади достойний др. Юрій Щербак. Др. Щербак відвідав Канаду на запрошення Відділу Українських Студій при Університеті Альберти та Централі Конгресу Українців Канади. Під час перебування в Торонто, др. Ю. Щербак мав можливість зустрітися з українською громадою міста та зі студентами Університету Торонто.

23 жовтня Конгрес Українців Канади, відділ Торонто, організував зустріч з др. Щербаком та з громадою міста Торонто. Зустріч відбулася у Пластовій Домівці ім. Е. та Я. Гуцуляків. Др. Юрія Щербака привітали Сергій Касянчук від КУК Централі та Марія Шкамбара від КУК-Торонто. Тема доповіді пана Щербака – “Україна наших мрій і теперішня реальність.”

Др. Щербаку було важко говорити про теперішню ситуацію в Україні, “бо страшно, що буде далі.” У своєму слові він чітко пояснив, що, хоча Конституція прямо пише, що українська мова є офіційною мовою України, нажаль преса, ЗМІ, урядові працівники, члени Верховної Ради та школи – усі користуються російською мовою. На жаль українці не користуються своєю рідною мовою і нажаль наша мова може пропасти в Україні. Українській уряд говорить про демократію, людські права, право вільного слова, а реальність показує, що демократії справді немає. Наприклад, телевізійні станції зачиняються, уряд диктує, що має показуватися на новинах, а демократична преса майже не існує. Пан Щербак дуже стурбований тим, що те все, що українці досягнули за 19 років, дуже швидко можуть втратити. Після доповіді громада задавала дуже багато питань, які хвилюють усіх в цих часах. А найбільше нас хвилює байдужість українців, які підняли руки і не знають, що робити далі.

Після громадської зустрічі відбулася зустріч із провідниками Конгресу Українців Канади, відділ Торонто. Тут



Митрополит УПЦК Юрій та Єпископ УГКЦ Торонто Стефан Хміляр служать панахиду в пам'ять жертв Голодомору-Геноциду в Катедрі св. Володимира УПЦК Торонто.



Панахида в пам'ять жертв Голодомору-Геноциду в Катедрі св. Володимира. У першому ряді Степан Горлач, свідок Голодомору-Геноциду, у другому молодь-Пластуни.

кожний член управи мав нагоду представити свої погляди щодо України, її майбутність, як гравця у світовій політиці.

У неділю, 24 жовтня, на запрошення КУК, др. Щербак був присутній на бенкеті з нагоди 40-ліття священства о. Богдана Сенця.

У понеділок відбулася цікава зустріч із студентами та професорами Університету Торонто. Зустріч відкрив проф. Соломон, ректор Munk Centre при Торонтонському Університеті. Присутні вислухали доповідь на тему “Геополітична роль України на сучасному етапі.” Після презентації виникла цікава дискусія між студентами, професорами, учасниками та др. Щербаком.

Україна та український народ для нас є дорогий. Хочемо, щоб Україна була багатою, мужньою та сильною державою у світі. Щоб український народ мав можливість жити у вільній, демократичній державі світу. То ж бажаємо др. Щербаку добра, сили та здоров'я в його надзвичайно важливій праці для України та українського народу

Марія Шкамбара

ДЕНЬ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

У суботу, 21 серпня ц. р., українська громада Торонто і околиць зібралася в Сентеніал Парку для відзначення 19-ої річниці Незалежності України, яке вже кілька років підряд організовує Конгрес Українців Канади, Відділ Торонто.

Програма святкування була великою і насиченою. Тут проходили спортивні змагання з футболу та волейболу, був організований дитячий куточок, і навіть відбувався шаховий турнір.

На спеціально відведеній площі розмістилися павільйони та кіоски українських підприємств та організацій, де можна було довідатися про їхню діяльність. Також можна було придбати сувеніри, книжки, записи української музики і багато чого іншого, що символізується з Україною.

Урочиста частина свята розпочалася маршем колони представників громадських організацій, українських та канадських достойників, офіцерів Українських Збройних Сил, які перебувають на стажуванні в Канаді, почесних гостей і священнослужителів під звуки оркестру “Багурин.” Святкову молитву провели Архієпископ Юрій, Митрополит-номінант УПЦ Канади, і о. В. Янішевський, декан і пастор УКЦ Преображення Господнього м. Кітченер.

З привітанням виступила голова КУК-Торонто Оксана Рева і побажала з нагоди Дня Незалежності усім присутнім міцного здоров'я, добра, благополуччя, віри, надії і любові до України.

Цьогорічний концерт, в якому взяли участь кращі мистецькі сили Торонто, був яскравим, колоритним і цікавим. Виступали Школа мистецтв “Україна,” танцювальний ансамбль “Веснянка”, музичний гурт “Золота ліра,” дует “Два кольори,” ансамбль “Зорецвіт,” музичний гурт “Прут,” Наталія Кулинич-Колач, Оксана Пікуш, Валентина Івашенко, Юрій, Володимир і Оксана Дудар.

До пізнього вечора лунала музика, працювали кіоски, люди вітали одне одного з Днем Незалежності, знову відчувши себе членом великої української родини.

Конгрес Українців Канади, відділ Торонто, складає щиро подяку спонсорам свята – Євгенові та Любі Зараскам з родиною, Українській Кредитовій Спільці, Кредитовій Спільці “Будучність,” Northland Power (платинові спонсори), компаніям Acuity (золотий спонсор), “Міст” і Caravan Logistics Inc. (срібні спонсори), CTV, а також всім, хто допомагав у проведенні відзначення як фінансово, так і добровільною працею.



ПОМИНАЛЬНИЙ ДЕНЬ ВОЇНА

У неділю, 7-го листопада 2010 р., відбулося відзначення Дня Воїна в Українсько-канадському Меморіальному Парку в Торонто. Марш ветеранів до пам'ятника відбувся у супроводі оркестру “Авангард” під диригентурою Романа Ясінського. Оркестр разом із сурмачем із «48th Highlanders of Canada» збагатили програму після панакхиди. Панахиду спільно відслужили отці наших церков при участі хору “Оріон” під керівництвом Ігоря Магеги.

На відзначенні було понад 400 присутніх, між ними велика кількість молоді. Було зложено 26 вінків від урядів, ветеранських, суспільно-громадських та молодіжних організацій в пам'ять всіх полеглих українських воїнів та жертв війн.

Зворушливе головне слово виголосив підполковник Орест Бабій, член Канадських збройних сил, який отримав «Meritorious Service Medal» за зразкову службу в Афганістані.

Після зложення вінків привітти склали: від Федерального уряду – Mike Wallace (MP Burlington), Borys Wrzesnewskij (MP Etobicoke Centre); від Провінційного уряду – представниця від Donna Cansfield (MPP Etobicoke Centre); Генеральний консул України Олександр Данилейко.

Заключне слово від імені Конгресу Українців Канади, відділ Торонто, склав Маркіян Швець.

Вічна пам'ять полеглим героям!

*Комітет “Дня Воїна” – Юрій Сергійчук,
Андрій Соханівський, Леся Винницька, Катерина Шпір*



HOLODOMOR EDUCATION TEAM REPORT

For three years now the Holodomor Education Team has been working to bring the topic of the Holodomor into the curriculum of the public and catholic school boards, primarily in Toronto, and eventually throughout the province.

Having succeeded with the Toronto District School Board, not only have two teaching units on the Holodomor been prepared for the history and politics courses, but the 4th Friday in November is recognized by the schools in their calendar as Holodomor Memorial Day. Other school boards are following this example.

Despite successes, challenges remain to ensure certain that motions approved by the Board are implemented in the schools. There is no question that HET will be facing hurdles as the Holodomor Program gains momentum. Deniers, revisionists as well as ignorance all contribute to the challenges facing HET.

In mid November, a meeting was held with Christopher Usih, System Superintendent for the TDSB and a delegation from HET consisting of Valentina Kuryliw, Chair, Roman Kordiuk and Alex Chumak. The purpose was to discuss the implementation of the Board's motions.

In particular, the following items were on the agenda:

- a) In-Service Training for teachers on the topic of the Holodomor. This will be held during the TDSB Professional Development Day on February 18, 2011. A session will be offered to history and social studies teachers who will not only learn about the Holodomor, but will receive a Holodomor Teaching Kit for their school, compliments of the UCC Toronto.
- b) Incorporating the Holodomor into the Genocide course at the TDSB. This year the Genocide course will be reviewed and HET is interested in including the Holodomor as one of the genocides to be studied in the regular curriculum.
- c) Ascertaining that the brief description on the Holodomor is included in the daily announcement in each school on the last Friday in November.

Mr. Usih assured us that the Board is committed to teaching the Holodomor and that teachers require appropriate resources to do so. He also called on the HET to be a partner in delivering the Holodomor Program. He emphasized that co-operation is essential to achieve excellence in delivering the Holodomor in our schools.

Valentina Kuryliw

Special thanks to

the many UCC Toronto Leaders, Board Members, Organization Representatives, Volunteers, and Supporters for your tireless efforts in working with the Congress in providing effective representation and leadership on behalf of our 46 member organizations and the Ukrainian Canadian Community in Toronto

Дорогі співвітчизники! Ваша фінансова допомога – основа нашого бюджету. Часточка внеску кожного і усіх нас разом є запорукою спільного успіху задля більше ніж сотиссячної української громади м. Торонто!

Your generous support is needed so that we can continue to organize and participate in events that promote the development of amateur arts groups, educational seminars and displays, and community volunteer activities.

We need a strong community! Your support is needed to continue our work!

Щиро дякуємо Вам!

\$50.00 _____ \$100.00 _____ \$250.00 _____ \$500.00 _____ Other \$ _____

Thank You!

Name: _____

Address: _____ Tel. _____

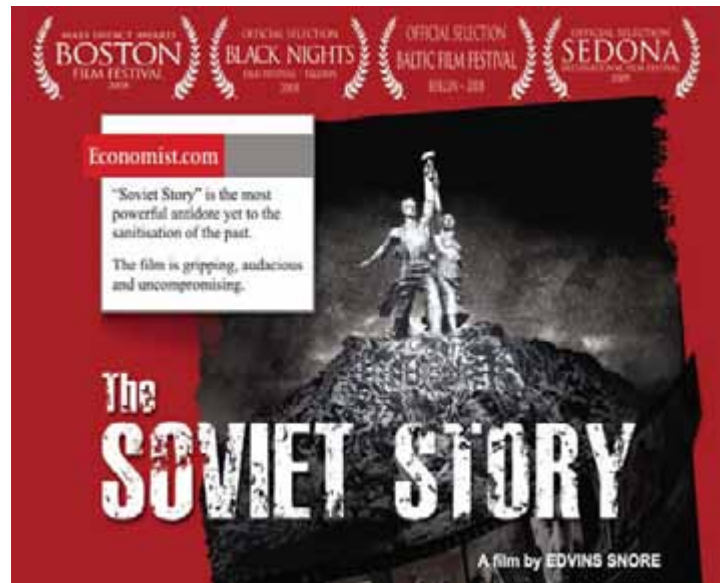
Для отримання посвідки на звільнення від доходного податку просимо виписувати чеки на **Toronto Ukrainian Charitable Fund.**

Please make cheques payable to Toronto Ukrainian Charitable Fund.

Чеки просимо висилати на адресу:

Please mail your cheques to:

UCC, Toronto Branch, 145 Evans Avenue, #208, Toronto, ON, M8Z 5X8, CANADA



THE SOVIET STORY

SHOWS REALITY OF COMMUNISM'S CRIMES

The Toronto Premiere of the award-winning documentary film *The Soviet Story* was a huge success. The screening took place on January 31 at the Ukrainian Cultural Centre on Christie Street, attended by an estimated 400 - 500 people.

Edvins Snore, the director and writer of the film, was present at the screening. During the question and answer (Q&A) session after the film showing, many in attendance voiced their gratitude for the work Mr. Snore has done to educate the public about the crimes of Communism by making his film. Mr. Snore met and talked with members of the audience and media at a reception following the Q&A.

After the screening, Mr. Snore told us, "I am very happy with having met with the Ukrainian and other communities during my visit to Canada, and also very impressed by how large the audience was, and what a positive response there was to the film."

The screening was sponsored by the Ukrainian Canadian Congress – Toronto Branch, in cooperation with the League of Ukrainian Canadians, the League of Ukrainian Canadian Women, the Ukrainian Students' Club at York University and Tribute to Liberty.